



Pour publication immédiate : 24/06/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE PREMIER PARTENARIAT TASTE NY AVEC LA LIGUE MINEURE DE BASEBALL

Taste NY s'étend aux terrains de la ligue mineure de baseball dans l'ensemble de l'Etat, en commençant avec le match d'ouverture à domicile des Tri-City ValleyCats

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que Taste NY est partenaire de la ligue mineure de baseball pour la première fois, afin de développer la promotion des produits agricoles locaux de l'Etat de New York. Les Tri-City ValleyCats, la première équipe professionnelle de baseball de la Région de la Capitale, ouvrira sa saison 2015 avec une promotion From their Field to Ours, présentant un large choix de produits alimentaires et de boissons de l'Etat de New York pour les passionnés, en provenance des producteurs de l'Etat ainsi que des marques Taste NY, dans tout le stade. Un nouveau partenariat est ainsi initié pour développer l'offre locale Taste NY sur les terrains de la ligue mineure de baseball dans l'ensemble de l'Etat.

« L'Etat de New York possède certains des meilleurs produits alimentaires et boissons, et en étendant l'initiative Taste NY à la ligue mineure de baseball, nous encourageons plus de personnes à goûter ce que nos fermiers et nos producteurs ont à offrir », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce développement est un autre exemple de la manière dont nous aidons les producteurs locaux à trouver de nouveaux clients pour leurs produits, et j'encourage les New Yorkais à essayer ce qu'ils ont manqué lors d'un match cet été. »

En commençant avec la journée d'ouverture, les ValleyCats offriront les produits de l'Etat de New York pendant toute la saison, et au-travers du partenariat avec Taste NY, développeront ces options encore à l'avenir.

Les passionnés auront la possibilité de déguster dans le stade de nombreux produits Taste NY, notamment les meilleures boissons artisanales de Brown's Brewing Company (Troy) et de Nine Pin Cider (Albany), et les denrées des ligues comme les hamburgers de Trowbridge Angus (Ghent), les hot dogs d'Helmbold's, et de Lupo's Spiedies (Binghamton). Des crèmes glacées molles ou dures de Garelick Farms seront également servies sur le terrain des ValleyCats.

Une nouveauté pour 2015, Mastroianni Brothers (Schenectady) offrira tous les petits pains, et le marché de producteurs de Ryan offrira des produits de nombreuses fermes de l'ensemble de l'Etat de New York, notamment Yonder, Engles, Pigliovento, Wertman, Brizell, Shaul, et Montor.

« Les ValleyCats ont une forte tradition de développer des partenariats avec des fournisseurs locaux pour qu'ils présentent leurs produits et améliorent l'expérience des passionnés », a déclaré le Directeur Général des ValleyCats, Matt Callahan. « Il est important pour nous de travailler avec nos voisins toutes les fois que possible et nous sommes heureux de développer ces efforts au-travers de l'initiative avec Taste NY. »

Le partenariat Taste NY avec les Tri-City ValleyCats comprend également un nouveau kiosque de produits alimentaires de marque Taste NY sur le premier parvis, qui servira du bœuf en conserve & du pastrami, des fruits frais, des nachos de pomme, des salades et roulés, des parfaits aux fruits et au yaourt confectionnés avec du yaourt de Chobani (Norwich), ainsi que du granola de Gatherer's Granola (Schenectady), du cidre de Nine Pin Cider et des vins de Heron Hill Wines (Finger Lakes), tous utilisant des produits et des ingrédients de l'Etat de New York. En plus du nouveau kiosque, la signalétique Taste NY attirera l'attention sur tous les produits de l'Etat de New York servis dans tout le stade, notamment les boissons de l'Etat de New York nouvellement ajoutées et servies dans les loges et une sélection de produits Taste NY dans la boutique Cat's Cupboard.

Richard Ball, Commissaire du Département de l'Agriculture et des Marchés (Department of Agriculture & Markets), a déclaré : « Nous avons prévu d'étendre le programme Taste NY pour continuer d'aider nos fermiers qui travaillent dur à toucher de nouveaux clients et développer l'économie de cet Etat. Les ValleyCats voient plus de 161 mille passionnés franchir les portes chaque année et maintenant, ces derniers auront la possibilité d'apprécier les produits alimentaires et boissons de l'Etat de New York – des hot dogs d'Helmbold et des petits pains de Mastroianni à l'eau de Saratoga et au cidre de Nine Pin Cider – pendant qu'ils assisteront à un superbe match de baseball. »

Cette saison, les ValleyCats organisent aussi Down on the Farm Night le 17 juillet, qui comprendra un pique-nique avant le match entièrement approvisionné en produits de l'Etat de New York. Le Bureau des fermes de l'Etat de New York (New York Farm Bureau) sera également impliqué dans la soirée, en tant que proche partenaire des ValleyCats depuis de nombreuses années. De plus, le samedi 25 juillet, les ValleyCats et Brown's Brewing Company organiseront le 6^{ème} festival annuel des brasseurs artisanaux de la Région de la Capitale (6th Annual Capital Region Craft Brewers Festival), qui mettra en avant certaines des meilleures brasseries artisanales de l'Etat de New York.

Kelly Brown, Propriétaire de Brown's Brewing Co., a déclaré : « Pendant plus de sept ans, nous avons bénéficié d'un formidable partenariat avec The Joe et sommes fiers

d'avoir notre bière artisanale servie dans le stade. Il est donc logique que notre stade de baseball local présente une belle sélection de produits de l'Etat de New York dans le cadre de l'initiative Taste NY. Brown's Brewing détient l'une des premières licences de brasserie artisanale émises par l'Etat, promouvant la résurgence de l'orge et des houblons locaux utilisés pour fabriquer la bière. Nous soutenons de tout coeur notre équipe de baseball locale, nos collègues producteurs de l'Etat de New York, et Taste NY ! »

Bill Busacker, Président de Mastroianni Bros, Inc., a déclaré : « Mastroianni Bros est fier d'être partenaire de Taste NY et des Tri-City ValleyCats en 2015. Les ValleyCats offrent le meilleur spectacle aux familles du District de la Capitale. Nous partageons leur vision du local, de la valeur et de la famille. »

La Gérante de Nine Pin Ciderworks, Sonya del Peral, a déclaré : « L'extension de Taste NY à la ligue mineure de baseball de l'Etat de New York représente une opportunité clé pour les producteurs de boissons artisanales de l'Etat de New York. En tant que parrain engagé des Tri-City Valley Cats, Nine Pin Ciderworks soutient de tout coeur les débuts de Taste NY à The Joe. »

La fréquentation saisonnière du stade Joseph L. Bruno est de 161 171 personnes. Taste NY sponsorise et participe à un certain nombre d'événements d'Etat, nationaux et internationaux, qui mettent en avant et permettent la commercialisation des produits alimentaires et boissons de l'Etat de New York. Le Gouverneur Cuomo a fixé comme objectif de tripler les ventes brutes des fournisseurs participant à Taste NY et de développer les efforts de l'Etat pour promouvoir les producteurs agricoles de l'Etat de New York.

Le Gouverneur Cuomo a lancé Taste NY en 2013 pour promouvoir les industries agro-alimentaires et des boissons de l'Etat de New York. Cette initiative est supervisée par le Département de l'Agriculture et des Marchés et a permis de créer des opportunités pour que les producteurs locaux puissent présenter leurs produits lors des grands événements publics tels que le Festival du vin & de la gastronomie de l'Etat de New York (New York Wine & Food Festival), le salon des mets de luxe d'été (Summer Fancy Food Show) et la Grande Foire de l'Etat de New York (Great New York State Fair). Le programme a également permis d'ouvrir des boutiques sur les aires de repos de l'Autoroute Thruway et dans les aéroports de la Ville de New York, permettant aux voyageurs d'acheter des produits cultivés et fabriqués dans l'Etat de New York. Environ 1 100 sociétés locales ont participé à ces opportunités, reliant mieux leurs produits et le marché des produits alimentaires et des boissons en croissance de l'Etat aux consommateurs du monde entier.

Pour plus d'informations sur le programme, visiter www.taste.ny.gov.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418